

# TREIZOUR

Amis du Port-musée

Nº 44

**Mars 2016** 



### edito

L'hiver se termine. La saison 2016 pointe déjà le bout de son nez et avec elle la promesse de superbes navigations. L'occasion aussi pour Treizour de jouer pleinement son rôle de «passeur» et assurer ainsi la relève.

Je voudrais remercier la belle équipe de bénévoles qui tout l'hiver s'est mobilisée pour l'entretien annuel de nos bateaux. Un travail fastidieux, peu valorisant et pourtant indispensable.

Passer ses samedis après-midi dans un hangar, dans le froid, à poncer une yole si grande qu'on a l'impression qu'on n'en finira jamais ou à travailler sur la chaloupe pour lui fabriquer un taud et refaire son gréement... voilà qui mérite en effet un coup de chapeau.

Mais courage, notre terrain de jeu favori qu'est la baie de Douarnenez nous attend déjà et nous promet cette année encore de magnifiques moments à partager en toute amitié à bord de «Volonté», «An Alac'h» ou «Telenn Mor».

J. Le Joncour

Association TREIZOUR-Amis du Port-musée - 30 avenue de la Gare - 29100 DOUARNENEZ Conception et réalisation: Joëlle LE JONCOUR. PHOTOS: Claude Peron - Claude-Blanche Briatte -Gérard Richard - Centre Nautique de Tréboul - Didier Cariou - le Port-musée

# **TELENN MOR: DE NOUVEAUX PROJETS**



ELENN-MOR

### **Sorties «enfants»**

La chaloupe vient de retrouver son mouillage devant l'île Tristan et déjà les jeunes maternelles de l'école Victor Hugo sont venus à bord. Malgré les températures fraîches de cette fin de février, nous avons passé 2 belles heures sur l'eau. Vêtus de bonnets, d'écharpes et de manteaux bien chauds, les enfants se sont relayés à la barre, à la vigie (debout sur l'étrave) et pour surveiller la ligne de pêche.

Un sourire était sur toutes les lèvres au cours de la navigation et des étoiles apparaissaient dans les yeux, lors des contes et légendes.

Afin de faire partager ces moments d'initiation nautique sur "Telenn Mor", j'aimerais mettre en place des sorties pour les enfants ou petits enfants des adhérents de Treizour. Je pense organiser une sortie par mois, le dimanche, à partir de fin avril. Les jeunes entre 4 et 10 ans, seront accompagnés par un parent et pourront participer aux manoeuvres et à la conduite de la chaloupe. J'aimerais savoir si des membres de l'association auraient envie de participer avec leur famille à ce genre de sortie.

Évidement les conditions devront être favorables et la sortie pourra être décalée.

Je vous tiendrai au courant de la date de ces premiers bords pour jeunes matelots.

### Cabanage au Rosmeur



l'événement " **VENEZ DORMIR A BORD**". J'espère que vous serez assez curieux pour tenter l'aventure et pour partager un bon moment culinaire et joyeux.

En parlant de l'embarquement des jeunes mousses, l'été dernier suite à la sortie sur l'île de Sein, la chaloupe a été échouée au port du Rosmeur pour passer une nuit à bord avec les enfants. Les voiles ont été installées pour le cabanage et nous y avons dormi à 10 personnes (4 adultes et 6 enfants). L'expérience a été extraordinaire pour tout le monde, grâce à un bon repas et des couvertures chaudes. Le retour des enfants était très émouvant "c'est la meilleure cabane qu'on a jamais vu". Ce succès m'a donné l'envie de partager ce plaisir avec vous et je serais motivé pour installer la chaloupe au Rosmeur, fin juin, pour 3 nuits afin de créer



### n taud pour l'hiver

#### par Didier Cariou



Samedi 19 décembre en début de soirée, ça cogite dur sur Telenn Mor pour la réalisation d'un taud d'hivernage..... Dans l'après-midi Choco avait émis l'idée de pouvoir l'utiliser avec les mâts, ça ne m'avait jamais traversé l'esprit . Au début pour moi ce n'était qu'un taud d'hivernage, c'est à dire une structure installée pour recevoir un taud, une fois la chaloupe démâtée.

Avec Anne et Joëlle, nous nous sommes rendus chez «Anne Marine Sellerie » pour le commander. Englober les mâts ce n'est pas facile: Il faudra faire des ouvertures avec fermeture éclair ou velcro et une chemise pour l'étanchéité au niveau des mâts, il faudra aussi prévoir une ventilation pour le tout, très important la ventilation....

Pour la fixation sur la chaloupe, nous sommes exigents et c'est normal, hors de question de lui fixer des petits crochets le long de la lisse, trop laid et trop fragile. J'ai recherché des photos de l'ancienne bâche d'hivernage : un bout passe dans le trou d'étrave ensuite sous un aiguillot du safran et vient ceinturer la chaloupe, le taud est transfilé dessus ; voilà une chose de réglée. Réglé aussi le problème de la couleur : d'un commun accord elle sera cachou.

Il y a du monde ce jour-là au hangar Treizour, c'est le désarmement de Telenn Mor et on profite aussi pour faire un peu de rangement. Un dernier effort pour tirer An Alarc'h de sa remorque et c'est fini... Mais pas pour nous, on retourne faire un dernier brainstorming dans la chaloupe il faut trouver une solution.

Entre moi, Claudio, Gégé, Laurent et Choco ça fume sec. Je ne sais plus de qui est venue l'idée de pouvoir cabaner aussi avec, ce qui aurait l'avantage d'une utilisation supplémentaire: hivernage avec ou sans mâts et maintenant cabanage en plus. Ah mais oui !!!! et là tout à coup tout devient simple, on le fera en deux parties. Une partie avant partant de derrière le mât de misaine et allant jusqu'à devant le mât de taille-vent et revenant sur l'arrière par deux ailes. L'autre, arrière, partant de derrière le mât de taille-vent avec deux ailes de recouvrement vers l'avant (ce coup-ci) et englobant une partie du tolenn. Allez, avec

deux petits schémas ce sera beaucoup plus clair. La ventilation se fera par la proue et la poupe : on laissera un passage suffisant qui servira aussi à l'amarrage....

Laurent propose de commencer au plus vite, ce sera mercredi 23, ça tombe bien c'est les vacances de Noël, Claudio est venu nous donner un coup de main. D'abord tailler deux faux bas mâts. On a la matière, il reste encore un poteau téléphonique le long du Port Rhu... Sur ces faux mâts on viendra appuyer une structure démontable et la partie devrait être gagnée ....

Un autre week end, avec Henri, nous sommes allés acheter notre bois, du sapin traité classe 4 et avons entrepris dans la foulée le montage de la faîtière. L'astuce a été de l'encastrer dans nos faux mâts, avec un seul brelage et ça tient tout seul. Ensuite il nous faudra venir appuyer nos arbalétriers. En partie basse, la lisse de la chaloupe servira de sablière, là on quitte le domaine maritime pour celui de la charpente d'habi-



tation, mais le résultat suit, tout s'emboîte et se structure parfaitement. Reste un peu de finition, quelques calages, du repérage et on laisse à l'entreprise «Anne Marine Sellerie» le soin de la réalisation. Petite déception quand même, les ailes du taud avant ont été supprimées sans concertation préalable et sans tenir compte de notre cahier des charges. On fait renforcer la faîtière plus quelques autres points, leur travail reste quand même très propre... d'un commun accord avec Choco pour qui le cabanage n'a plus de secret. A l'utilisation on verra bien si il faut des ailes, elles pourront être rajoutées.

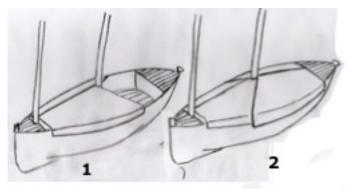
A peine le taud réceptionné, il est aussitôt démonté sans qu'on ait même eu le temps de l'installer correctement. En effet, il est prévu que le lundi 15 février le Centre Nautique récupère la chaloupe, la première classe de mer arrive le 29.... Au moins 15 jours plus tôt que ce que nous avions prévu. Petit problème de communication...

Ayant récupéré la chaloupe très tardivement, après qu'elle eut séjourné tout le mois de novembre dans le port de Tréboul où les employés de la capitainerie l'avaient rentrée, nous avons dû mettre les bouchées doubles pour la rendre au Centre Nautique dans les délais. Lassés par le temps perdu en corvées de pompage tous les samedis, nous avons acheté une pompe vide cave, que nous avons branchée dans le Skellig, merci à eux. Elle est d'une efficacité redoutable.

Je voulais pouvoir vérifier les mâts et le gréement pendant cet hiver et surtout voir comment le nouveau mât de taillevent et son raken avaient vieilli, d'autant plus qu'ils sont de ma fabrication... Mais, à part le bois un peu mâché par le frottement de la vergue tout va bien, c'est rassurant. Il faudra soigner cet endroit sur la vergue.

#### L'entretien courant restait à faire :

Sur **les vergues** faire un fourrage en bitord pour adoucirr le frottement. Merci à Laurent P, par son intermédiaire nous avons pu en avoir à un prix défiant toute concurrence en temps et en heure. Notre maître en matelotage Gégé s'est mis à l'œuvre. C'est un plaisir de le voir travailler. On a même confectionné une mailloche spéciale. Une couche d'Untertuff en finition et ensuite du vernis au carbone pour les re-noircir et pour la glisse, la bombe que m'avait offert un ami malouin est entièrement vidée. Elles ont belle allure



nos vergues, il leur faudra encore une couche d'IMP....

Les mâts auront un ponçage plus imprégnation à l' IMP et ensuite changement des itaques -encore du matelotage. Les poulies ont été vérifiées, elles ont du jeu, mais l'axe est encore bon, on en commandera deux neuves à Pleine Mer pour le cas où....

Sur nos nouveaux avirons de godille, j'ai un peu rallongé la partie cylindrique du fût, puis poncé la peinture noire (provisoire) des pelles . Sur les conseils de «Pleine Mer» les deux auront le droit à une imprégnation sérieuse à l'IMP, puis du Stoppani anticorrosiva (orange minium) puis Sottofondo (primaire d'accroche blanche) et pour terminer la finition noire, 2 couches de chaque. En fait, ni plus ni moins le même traitement que la chaloupe. Pour être prêts, nous avons dû travailler sur semaine. Pourquoi une telle protection ? Ils sont en frêne et malgré les qualités indéniables de ce bois pour des avirons de godille il n'en demeure pas moins très sensible à la pourriture aux eaux douces (pluie). J'ai mis en place un cuir de ragage, on trouve les videlles de cette protection très belles, j'espère aussi qu'elles seront au moins aussi efficaces. J'ai également réparé le vieil aviron de godille qui avait été rabouté provisoirement par le Centre Nautique. Rebouchage de l'usure et stratification époxy avec tissus bibiais, peinture et cuir, le voilà reparti pour un sérieux tour...

Les tangons et la barre ont eu le droit à leur imprégnation d'IMP. Avec Gégé, nous avons même rallongé les manilles textiles. Les cabillots ont été revus et imprégnés. Une couche de peinture noire a été passée sur tous les fourrages.

Les voiles ont elles aussi été tannées au cours d'une petite fête devenue traditionnelle en fin d'année sur la Place de l'Enfer devant le Musée. Bernard nous avait concocté une bonne mixture . L'ambiance est toujours agréable d'autant que le beau temps a la bonne idée de s'inviter à chaque fois et que le vin chaud est excellent. L' Association Port Rhu, avec sa chorale éphémère nous a donné le ton. Il y avait du monde cet après-midi-là pour participer à cette partie de plaisir qu'est devenu ce tannage de décembre. Nous constatons que nos voiles sont fatiguées, j'aurais aimé qu'avec Gégé nous puissions les contrôler, voire renforcer certaines coutures, mais le temps en a décidé autrement.

Samedi 20 février: Telenn Mor est de retour dans le Port Rhu, ramenée par le Centre Nautique. Il faut en effet qu'on y embarque les mâts, les vergues, les avirons et tout le matériel d'armement; on ne peut pas faire autrement. Tout Treizour est sur la brèche mais aussi des gens du Skellig. Ainsi, l'union faisant notre force, embarquer le matériel sera une formalité. Les voiles seront enverguées sur le ponton, tout est pratiquement prêt. Grosse fatigue pour nous, ce soir le vin chaud de «Tribord» sera le bienvenu.

Le temps a passé trop vite, j'ai un devis en cours pour deux Karenou au «LEP Jean Moulin» à Poulgoazec, nos







deux nouvelles dames de nage inox ne sont pas faites, Thierry a un travail énorme.

J'ai réussi aussi à récupérer un nouveau panier en osier pour l'ancre de secours, mon ami Paul de Cléden ne savait pas réparer l'ancien, c'est pourtant un vannier hors pair.

On doit aussi récupérer une ancre à jas, offerte par des amis à notre association.

Au final, je suis content du travail effectué et je me dois de remercier toute l'équipe de la chaloupe pour son travail et la bonne ambiance qu'elle a mis à l'ouvrage.

Aujourd'hui la chaloupe est opérationnelle, les classes de mer ont bien débuté le 29 février, le Centre Nautique a simplement refait l'antifouling, le reste doit être vu par la suite, je l'espère.

A nous maintenant d'en profiter quand le temps sera de la partie. Il reste encore quelques finitions sur la structure du taud et aussi, dans un tout autre domaine, à trouver des solutions pour faire la dalle de notre future extension du hangar, le premier problème étant le terrassement. J'aurai maintenant plus de temps pour m'en occuper.

Pendant « Temps Fêtes à DZ » on récupérera la chaloupe le Vendredi 22, le samedi 23 et le dimanche 24 juillet. TELENN MOR est le bateau emblématique de la Ville et des Douarnenistes, à nous de faire en sorte de ne pas les décevoir. Il faudra qu'elle embarque du monde, et qu'elle soit vue. Il faudra qu'elle fasse rêver et que nos manœuvres soient belles, voire osées. Et surtout que nous sachions rester humbles, la chaloupe appartient à Treizour mais aussi à tous ceux et celles qui l'aiment et il sont nombreux.

Didier CARIOU

# Des nouvelles des yoles



### **VOLONTE & AN ALAC'H**

Les travaux sur Volonté et An Alarc'h avancent bien et je pense que nous serons dans les temps pour commencer nos sorties début avril comme prévu .

Merci à tous les bénévoles qui ont donné et qui donneront encore un coup de main à cette avancée . J'espère que le programme des sorties vous plaira et que vous viendrez nombreux tout au long cette belle saison qui s'annonce . MIKA.

#### **PROGRAMME YOLES POUR LA SAISON 2016**

Outre les balades régulières du samedi après-midi, Mika et son équipe envisagent plusieurs sorties :

24 avril 2016 pique-nique à Crozon avec Volonté
Pentecôte Aberwrac'h avec Volonté et An Alarc'h
Route du Sable avec An Alac'h

19 - 24 juillet Temps Fête à Douarnenez avec Volonté et An Alac'h

Août sortie à l'île de Sein

Septembre Les Glénans avec Spered ar mor et Volonté octobre Les Bogues d'or de Redon avec Volonté

Il va de soi que ce programme est encore prévisionnel. Tout reste à mettre en place et à organiser. Si vous êtes intéressé par l'une ou l'autre de ces manifestations, contactez Mikaël.



#### par Bernard BONTE

Comme chaque année maintenant, TREIZOUR crée l'animation aux portes du Port-musée avec l'aide pour la 3ème fois de l'association Port Rhu et sa chorale éphémère !!!. C'est une manifestation importante pour transmettre des savoir-faire dans une convivialité que nous apprécions tous et que nous partageons avec le public. Mais au travail !

Le vendredi soir vérification du matériel, réchaud, gaz, casseroles, balais-brosses, cachou en poudre, ocre, sel, fût de tannage, barnums. Ouf ! rien ne manque à l'appel.

Le samedi 26 décembre, on profite de la présence d'une bande de joyeux drilles faisant du copeau pour finir de déferler et plier les voiles de misaine et de taille-vent.

Pendant que les copains "copeautent", on charge tout le matériel dans la remorque d'Anne, y compris les voiles, car comme le dit Didier «ce qui est fait n'est plus à faire».

Sauf que.... où sont passés les balais que j'avais préparés ? Ils sont revenus tout seuls à leur espace de rangement au fond du hangar, on les recale illico avec le reste du matériel et on se retrouve a l'atelier du Port-musée où Gilles de la sécu nous ouvre les portes pour y déposer le tout.

Jour J, dimanche 27.

Avant de passer au hangar Treizour, je m'arrête pour acheter du gros sel (peur de manquer), j'en avais pour 2mn.... qui ont duré 10mn (encombrement de caisse un dimanche matin à 10 heures!).

J'arrive donc avec 10 mn de retard au hangar où 3 bonnes âmes m'attendaient déjà.

Place de l'Enfer 10 h, une sacré équipe est déjà sur place. Bonne surprise, les planchers des yourtes du marché de noël n'ont pas été enlevés.

Ni une ni deux, pas de temps à perdre, 2 des surfaces sont rapidement déplacées et disposées pour nous servir d'espace de travail. C'est bien d'être nombreux !

Les voiles sont emmenées pour faire trempette dans le Port Rhu, puis suspendues pour s'égoutter. Pour le tannage elles doivent être humides et imprégnées de sel. Pendant que les bâches sont disposées sur les planchers, nous commençons la potion magique.

Le contenu de 10 seaux d'eau à faire sinon bouillir au moins porter à bonne température.

Au bout de 3 ou 4 seaux versés dans le fût, catastrophe, une fuite.... Il faut trouver rapidement une solution de rechange, on tente avec un fût qui était dans le hangar, mais trop haut et pas adapté.

Pour les tannages d'été Iffic nous avait prêté son matériel, qui heureusement ne lui avait pas été rendu (c'est pas bien !). Ce matériel était resté dans le local sur les estacades et pour le coup çà nous arrange bien.

On transvase, on complète le remplissage, ça chauffe...



1 Kg de gros sel dans l'eau chaude. Vient le tour du cachou, versé peu à peu en remuant. Puis l'ocre, même précaution. On laisse chauffer un peu en continuant à touiller, puis on arrête de chauffer car l'ocre pourrait se déposer et "cramer" au fond de la marmite.

Pendant ce temps les barnums sont installés, prêts à accueillir les spectateurs....

Voici midi, l'heure des ventres creux, Marie Annick propose gentillement d'utiliser sa maison pour un pique nique partageur...mais le soleil de l'autre coté de la place nous fait des clins d'œil et après quelques hésitations (30 secondes) on se retrouve devant une table bien garnie, au soleil.

La suite de cet épisode on la devine, ambiance festive, bonne humeur, quelques saluts amicaux des passants...

L'heure du tannage arrive. On remet en chauffe la mixture et deux mousses se chargent de remuer le liquide coloré. On s'apprête à amener les voiles, mais avec le vent elles ont un peu trop séché, on les retrempe, on les laisse égoutter, puis on vient en étaler une sur les bâches.

Pendant que la chorale éphémère entonne un air de leur répertoire, la potion est déposée sur la première voile, les balais dansent.

Les paroles des chansons sont distribuées et les spectateurs sont invités à participer à la chorale.

Certains et surtout certaines en vont de leurs commentaires et évocation de leurs souvenirs.

Le vin chaud et le café sont appréciés.

La deuxième voile est étalée sur la première et le manège des casseroles et balais recommence. Des moussaillons s'en donnent à cœur joie.

La belle journée se termine, les voiles imprégnées sont pliées, roulées et conservées dans la bâche.

Elles nous attendront quelques jours pour le rinçage, le temps de finir l'année 2015 et commencer 2016..... et ce sera une autre histoire.

C'est déjà l'histoire d'une météo capricieuse, pas facile de déterminer la date et l'heure du rinçage des voiles. Je scrute la météo....et ce n'est pas encourageant; Samedi 2 serait la journée la moins médiocre. J'envoie un mail à tous les «rinceurs» potentiels : Si ça vous dit, Samedi 2 janvier à 15h sur la place de l'enfer.

Et j'ai surveillé jusqu'au bout cette fenêtre météo qui devait nous permettre de rincer les voiles à l'eau de mer et non a l'eau de pluie.

Dans ce même mail : Les voiles mouillées sont lourdes alors il faut des bras et des tenues ne craignant pas de changer de couleur.

Et ce samedi 2 janvier 2016 à 15h près de 15 rinceurs de voiles étaient présents.

Ce fut une bonne partie de rigolade. D'abord rinçage du taille-vent dans le Port Rhu sur le ponton en face du musée. On leste la voile, et on la brasse dans l'eau jusqu'à ce qu'on la juge moins dégoulinante de couleur.

Ca se termine, la voile suspendue au quai, par un rinçage final aux seaux d'eau. Il va sans dire que le contenu des seaux d'eau n'allait pas exclusivement sur la voile ...

On laisse égoutter et on plie.

La trève annoncée par la météo était présente au rendez-vous, le créneau horaire d'accalmie (15h30/17h) a bien eu lieu. A 18h il repleuvait!

Bien que plus large, la même technique a été employée pour la misaine.

Une fois les voiles pliées et chargées dans la remorque, tous rinceurs et voiles se sont retrouvés au hangar pour suspendre ces dernières dans l'espoir de séchage.

Un bon café chaud et les discussions s'animent. Au vu des sourires sur les visages, tout le monde avait l'air content de son après-midi.

P.S.: aux dernières nouvelles, les voiles ne demandent qu'à rendre encore un peu de couleur,

Merci a tous de votre participation,

rinçage complémentaire à la clé ... n'est-ce pas Choco ?

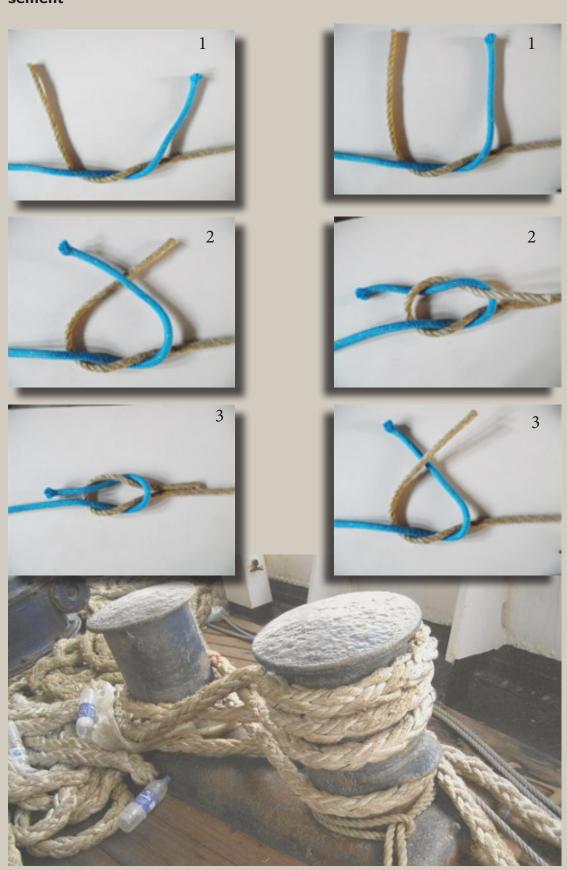


### le noeud plat

utilisé pour faire ajut de 2 cordages ayant à forcer et de même grosseur. Très dificile à défaire lorsqu'il a souqué. il est conseillé d'y insérer un martyr qui permettra de le défaire aisément

### le noeud de vache

très peu utilisé hormis pour prendre des ris dans une voile garnie des hanets de ris. C'est un noeud qui glisse et se dénoue de lui-même. en somme c'est un noeud réussi quand on a raté son noeud plat!



# Le vocabulaire maritime (suite)

### petite remise en mémoire de quelques termes usuels

Baguer:

C'est fixer un cordage terminé par un oeil, en introduisant l'autre extrémité ( ou courant ) dans cet oeil .

Baille:

Baquet de lavage, seille en bois.

Baille à drisse :

bac en bois ajouré, pour contenir le mou d'une manoeuvre courante.

La Baille:

(autre appellation de l'école navale )

**Balancine:** 

Cordage supportant l'extrémité d'une vergue ou d'un espar.

Bande:

Inclinaison latérale prise par un navire ; synonyme de gîte. Cette inclinaison rend la carène asymétrique, réduit la vitesse, tend à faire loffer avec de l'erre en A/V et à faire abattre avec de l'erre en arrière.

Barbotin:

Couronne métallique à empreintes dans lesquelles viennent se loger les mailles de chaîne de la ligne de mouillage. Entraînée par accouplement avec les machoires du guindeau lorsqu'on vire et quitte le mouillage. Lorsqu'on mouille c'est sur frein donc avec (mâchoires débrayées).

Barrots:

Poutres transversales reliant les couples et supportant le pont du navire . Le maître-bau est le couple le plus large du navire.

Bauquière:

Virure constituée par de fortes vaigres supportant les barrots à leur rencontre avec les couples (serre de bauquière).

Blin:

Collier fermé ou à portière assurant la tenue du bout-dehors ou de la queue de malet.

**Bordages:** 

Planches constituant les bordés d'une coque.

Bordé:

Revêtement extérieur d'une coque ou du pont d'un navire en bois. Le premier est appliqué sur les membrures ou couples, le second sur les barrots.

Bordée:

Chemin parcouru entre deux virements de bord consécutifs. Egalement répartition en deux moitiés de l'équipage (Tribordais et Babordais) ou par tiers pour le roulement du service de quart . Tirér une bordée à terre pour une liberté de manoeuvre des permissionnaires à terre, avec souvent une démarche chaloupée en rentrant à bord.

Border:

C'est agir sur la bordure d'une voile, pour l'établir (régler) !

Bosse:

Amarre d'une embarcation (a/v ou a/r).

- Filin servant à maintenir provisoirement une manoeuvre sous tension avant de

la tourner à un taquet ou une bitte

**Bouline:** 

Filin terminé en patte d'oie et fixé sur les ralingues de chute des voiles carrées de façon à ouvrir davantage leur bord d'attaqu<mark>e à l'allure d</mark>u plus près.

- Faire de la bouline signifie : s'adonner à la voile

Braie:

Toile imperméabilisée ,ou jupe en cuir à la base du mât au passage du pont afin de rendre l'étambrai étanche.

Brasse:

Longueur mesurant (1m85) environ millième du mille marin ,et correspondant approximativement aux deux bras étendus



### LES EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Saison 2016



### un photographe gallois en Bretagne en 1907

#### À partir du 2 avril 2016

Les frères White, photographes gallois, ont œuvré au début du XXe siècle. En 2011, une cinquantaine de plaques de verre photographiques prises en 1907 à Douarnenez par l'un d'entre eux, Thomas, sont mises en vente sur e-bay. Repérée par le Port-musée, cette série ne peut être acquise, mais 24 plaques finissent par entrer dans sa collection grâce à l'abnégation d'un collectionneur.

De grande qualité, ces clichés témoignent de scènes de la vie quotidienne : paysannes au marché, chaloupes en baie, femmes tricotant sur la jetée ou débarquant des poissons, Elles seront présentées pour la première fois au public.

## Naviguer la tête dans les étoiles

L'épopée de la navigation

#### du 5 mai 2016 au 5 novembre 2017

Cette exposition invite à un voyage dans le temps, les espaces et les cultures autour du positionnement, du mouvement et du repérage en mer. À l'heure où la localisation des hommes se résume à un simple «clic», découvrez l'épopée de la cartographie et de la navigation, sous ses angles culturels, graphiques, mathématiques et astronomiques : une traversée en forme de circumnavigation, menant de l'Europe à l'Asie, de la Méditerranée à l'océan Pacifique, des Vikings aux Polynésiens, des sciences grecques au GPS.



### La Nuit des musées Les allumeurs d'étoiles

#### samedi 21 mai - 22h30 Place de l'Enfer - entrée libre

En écho à l'exposition Naviguer la tête dans les étoiles, un spectacle nocturne inspiré par le monde des étoiles et les allumeurs de réverbères. Soutenu par la magie des mots, des notes et des images qui apaisent et détachent des contingences du quotidien, ce spectacle se veut être une pause dans le temps, un rêve éveillé..

Un spectacle de la compagnie Lilou présenté dans le cadre de la Nuit européenne des musées

